Amtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Urzędowy dodatek

do

Gazety urzędowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Inhalt:

Treść numeru:

1.

Verordnung.

über die gesetzliche Zeit innerhalb der Frist vom 16. April bis 17. September 1917.

§ 1.

Für die im § 2 vorgesehene Zeitspanne ist die gesetzliche Zeit im Generalgouvernement Warschau die mittlere Sonnenzeit des dreißigsten Längengrades östlich von Greenwich (Sommerzeit).

§ 2.

Die Sommerzeit beginnt am 16. April 1917 vormittags 2 Uhr nach der gegenwärtigen Zeitrechnung und endet am 17. September 1917 vormittags 3 Uhr im Sinne dieser Verordnung.

Die öffentlich angebrachten Uhren sind am 16. April 1917 vormittags 2 Uhr, auf 3 Uhr vorzustellen, am 17. September 1917 vormittags 3 Uhr im Sinne dieser Verordnung auf 2 Uhr zurückzustellen.

§ 3.

Von der am 17. September 1917 doppelt erscheinenden Stunde von 2 bis 3 Uhr vormittags wird die erste Stunde als 2 A, 2 A 1 Min. usw. bis 2 A 59 Min., die zweite als 2 B, 2 B 1 Min. usw. bis 2 B 59 Min. bezeichnet.

Warschau, den 31. März 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

1.

Rozporządzenie

o czasie urzędowym w okresie od 16 kwietnia do 17 września 1917 r.

§ 1.

Urzędowym czasem w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem w okresie, oznaczonym w § 2, jest czas słoneczny pod trzydziestym stopniem długości na wschód od Greenwich (czas letni).

§ 2.

Czas letni rozpoczyna się 16 kwietnia 1917 r. o godzinie 2-iej przed południem według obecnego liczenia czasu i kończy się 17 września 1917 r. o godzinie 3-ej przed południem, w myśl niniejszego rozporządzenia.

Publiczne zegary należy w dniu 16 kwietnia 1917 r. przed południem posunąć z 2-ej na 3-cią, zaś 17 września 1917 r. o godzinie 3-iej przed południem w myśl niniejszego rozporządzenia cofnąć wstecz na godzinę 2-ą.

§ 3.

Z występujących dnia 17 września 1917 r. od 2—3 przed południem dwukrotnie godzin oznacza się pierwsza jako 2 A, 2 1 min. i t. d. do 2 A min. 59, zaś druga jako 2 B, 2 B 1 min. i t. d. do 2 B min. 59.

Warszawa, dnia 31 marca 1917 r.

Jeneral-Gubernator
von Beseler.

2.

Verordnung

über den Verkehr mit Kraftwagenbereifung.

1. Der Ankauf und Verkauf jeder Art von Kraftwagenbereifung im Generalgouvernement ist gemäß Verord.-Blatt des Verwaltungschefs Nr. 15 vom 10. 6. 16 verboten. Ausnahmen, auch für militärische Dienststellen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung der Leitung des Kraftfahrwesens.
2. Die für den Betrieb der zugelassenen Privatkraftfahrzeuge erforderliche Bereifung wird vom Kraftwagenpark im Umtausch gegen Bezahlung ausgegeben.
3. Die vorhandene Bereifung der zum Verkehr zugelassenen Privatkraftfahrzeuge ist von dem Besitzer des Fahrzeugs dem Kraftwagenpark zuzuführen und dort mit einem Brennstempel („Heeresgerät") zu versehen. Die Benutzung von Bereifung ohne Brennstempel ist verboten.

2.

Rozporządzenie

dotyczące obrotów oponami do samochodów.

1. Kupno i sprzedaż wszelkiego rodzaju opon do samochodów są w Jeneral-Gubernatorstwie według Dziennika Rozporządzeń Szefa Administracji za Nr. 15 z dnia 10 czerwca 1916 r. wzbronione. Wyjątki, nawet dla urzędów wojskowych, wymagają piśmiennego zezwolenia ze strony kierownictwa służbą samochodową.
2. Opony potrzebne do prywatnych samochodów, korzystających z pozwolenia na komunikację, będą wydawane za zapłatą w drodze wymiany przez oddział samochodów.
3. Opony na samochodach prywatnych, korzystających z prawa na komunikację, winny być dostarczone przez właściciela samochodu do oddziału samochodów w celu wypalenia na nich tamże stempla „Heeresgerät". Używanie opon bez wypalonego na nich stempla jest wzbronione.

4. Im Generalgouvernement werden Privatkraftfahrzeuge nur mit einer Reifendimension bis zu 815 Millimeter zum Verkehr zugelassen. Bei Wagen mit größeren Reifendimensionen hat eine Aenderung oder ein Umtausch der Räder zu erfolgen, soweit das Gewicht des Wagens nicht 1800 Kilogramm übersteigt.

5. Für Zuwiderhandlung gelten die Bestimmungen des § 5 der Bekanntmachung des Herrn Generalgouverneurs vom 24. 5. 16 betr. Bestimmungen über Beschlagnahme usw. (vgl. Verordn.-Bl. des Verwaltungschefs Nr. 15 vom 10. 6. 16).

Warschau, den 22. März 1917.

Von seiten des Generalgouvernements.
Der Oberquartiermeister.
Jahn, Major.

3.

Bekanntmachung.

§ 1.

Sämtliche im Bereich des Generalgouvernements vorhandenen, sowie die künftig hergestellten und eingeführten Kerzen sind beschlagnahmt und meldepflichtig. Die Anmeldung der Vorräte hat binnen 14 Tagen nach Erlaß dieser Bekanntmachung bei der Betriebsstoff-Abteilung beim Generalgouvernement Warschau, Senatorska 10, zu erfolgen.

§ 2.

Es ist verboten, ohne besondere Genehmigung der Betriebsstoff-Abteilung:

1. Kerzen herzustellen oder vorhandene Kerzen in irgend welcher Weise umzuarbeiten;
2. durch Kauf, Verkauf oder auf andere Weise über die Kerzenvorräte zu verfügen;
3. Kerzen von ihrer Lagerstätte nach einer anderen zu bringen;
4. Kerzen in das Gebiet des Generalgouvernements einzuführen, durch das Gebiet des Generalgouvernements durchzuführen oder aus ihm auszuführen.

Begründete schriftliche Anträge auf Freigabegenehmigung zur Herstellung, Ein-, Aus- oder Durchfuhr sind an die Betriebsstoff-Abteilung beim Generalgouvernement zu richten.

In sämtlichen Anträgen müssen der Einstandspreis und der beabsichtigte Verkaufspreis durch glaubhafte Unterlagen nachgewiesen sein.

Für Freigabe einerseits und für den Verkehr (Ein-, Aus- oder Durchfuhr und Bewegung innerhalb des Generalgouvernements) andererseits, werden von der Betriebsstoff-Abteilung getrennte Scheine ausgestellt.

Auch mit Erlaubnis der Betriebsstoff-Abteilung hergestellte oder eingeführte Kerzen sind beschlagnahmt, unterliegen der Meldepflicht und bedürfen zur Veräußerung oder Bewegung besonderer Freigabe- und Verkehrsscheine.

§ 3.

Wer gegen die in dieser Bekanntmachung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder anreizt, wird auf Antrag der Betriebsstoff-Abteilung mit Gefängnisstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark allein oder in Verbindung miteinander bestraft. Zuständig sind die Militärgerichte. Außerdem werden ihm die Kerzen oder die Rohmaterialien hierzu ohne jede Entschädigung und ohne gerichtliches Verfahren für die Betriebsstoff-Abteilung enteignet.

Warschau, den 27. Februar 1917.

Generalgouvernement.

4. Dla komunikacji prywatnych samochodów w Jeneral-Gubernatorstwie dozwolony jest wymiar obręczy nie powyżej 815 mm. U samochodów o większym wymiarze obręczy winny być koła przerobione lub na inne zamienione, o ile waga samochodu nie przewyższa 1800 kg.

5. Przeciwdziałania podlegają postanowieniom § 5 obwieszczenia pana Jeneral-Gubernatora z dn. 24 maja 1916 roku, dotyczącego postanowień o sekwestrze i t. d. (porów. Dz. Rozp. Szefa Administracji Nr. 15 z dnia 10 czerwca 1916 r.).

Warszawa, dnia 22 marca 1917 r.

Ze strony Jeneral-Gubernatorstwa
Główny Kwatermistrz
Major Jahn.

3.

Obwieszczenie.

§ 1.

Cały zapas świec, znajdujących się w obrębie Jeneral-Gubernatorstwa, jak również i te, które będą w przyszłości wyrabiane lub sprowadzane, podlega sekwestrowi i meldowaniu. Zgłoszenie posiadanych zapasów złożyć należy w Wydziale Materjałów Pędnych przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem, Senatorska Nr. 10, w ciągu 14 dni od chwili wydania niniejszego obwieszczenia.

§ 2.

Wzbronione jest bez specjalnego pozwolenia Wydziału Materjałów Pędnych:

1. Wyrabianie lub przerabianie w jakikolwiek sposób posiadanych gotowych świec.
2. Rozporządzanie przez kupno, sprzedaż lub w inny sposób zapasami świec.
3. Translokowanie świec z jednego skladu do innego.
4. Przywóz świec do obszaru Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego, przewóz przez lub wywóz z tego obszaru.

Umotywowane piśmienne podania o pozwolenie na wyrób, przywóz, wywóz lub przewóz świec należy kierować do Wydziału Materjałów Pędnych przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem.

We wszystkich podaniach zarówno cena kosztu jak i zamierzona cena sprzedaży musi być udowodniona wiarogodnymi dokumentami.

Świadectwa na zwolnienie od sekwestru będą wydawane przez Wydział Materjałów Pędnych na osobnych formularzach, niezależnie od świadectw na przywóz, wywóz, przewóz lub translokację w obrębie Jeneral-Gubernatorstwa.

Świece, które są sprowadzane lub wyrabiane za pozwoleniem Wydziału Materjałów Pędnych podlegają również sekwestrowi i muszą być zgłaszane, a dla ich sprzedaży lub przewiezienia należy zaopatrzyć się w specjalne świadectwo uwalniające od sekwestru i w pozwolenie na przewóz.

§ 3.

Ktokolwiek wykroczy przeciwko przepisom, zawartym w niniejszym rozporządzeniu lub do wykroczenia będzie nawoływał albo namawiał podlega na przedstawienie Wydziału Materjałów Pędnych karze więziennej do lat 5-ciu lub pieniężnej do 10 000 marek, oddzielnie albo łącznie. Kompetentne są sądy wojenne. Prócz tego świece lub materjały surowe służące do ich wyrobu zabrane będą przez Wydział Materjałów Pędnych bez wszelkiego odszkodowania i bez postępowania sądowego.

Warszawa, dnia 27 lutego 1917 r.

Jeneral-Gubernatorstwo.

Druck: Deutsche Staatsdruckerei in Warschau.

Druk. Niemiecka drukarnia rządowa w Warszawie.